



Le mot de la semaine est de retour: le 1 septembre 2006

Word of the week is back: September 1st, 2006

La fête du Travail : le congé que le Canada a donné au monde
(phonetics : *La fet du traveeye*)

We have been celebrating Labour Day for more than a century in Canada!

The Canadian labour movement can justly claim the title of originator of Labour Day. Peter J. McGuire, one of the founders of the American Federation of Labour has traditionally been known as the 'Father of Labour Day'. Historical evidence indicates that McGuire obtained his idea for the establishment of an annual demonstration and public holiday from the Canadian trade unionist during a demonstration on the 15th April 1872. On July 23, 1894, The Canadian Government enacted legislation making Labour Day, the first Monday of September of each year into a national holiday.

Labour Day: The holiday Canada gave the world

La fête du Travail est fêtée depuis plus de 100 ans au Canada, soit depuis 1894!

Le mouvement ouvrier canadien peut légitimement déclarer être le créateur de la fête du Travail. Peter J. McGuire, l'un des fondateurs de la Fédération américaine du travail, est traditionnellement reconnu comme le « Père de la fête du Travail ». Toutefois, au plan historique, il semble bien que l'idée de M. McGuire de faire une démonstration annuelle et de créer un congé public lui ait été inspirée par des syndicalistes canadiens durant une démonstration le 15 avril 1872. Le 23 juillet 1894, le gouvernement canadien a promulgué la loi faisant de la fête du travail un congé national célébré annuellement le premier lundi de septembre.

**Bonne fête du Travail - Have a safe and great Labour Day Week-
End -**

